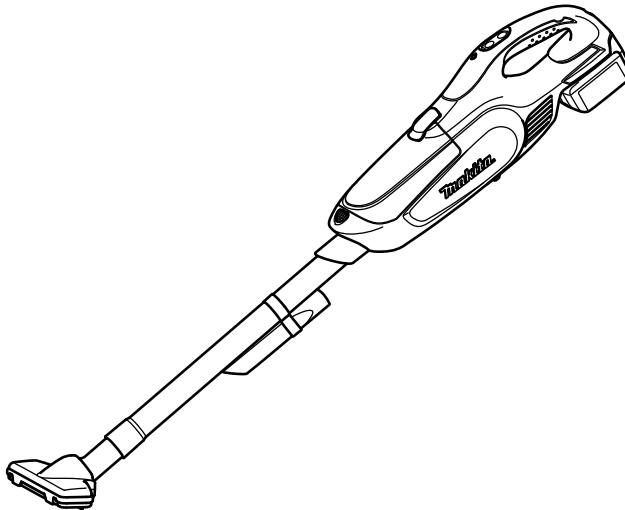


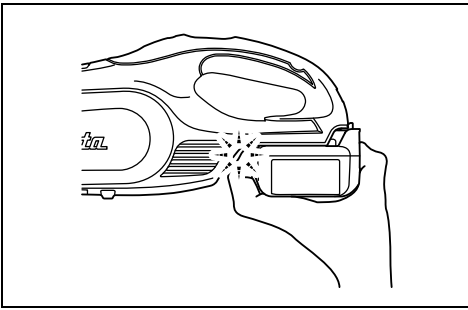


GB	Cordless Cleaner	Instruction Manual
F	Aspirateur sans fil	Manuel d'instructions
D	Akku-Staubsauger	Betriebsanleitung
I	Aspiratore a batteria	Istruzioni per l'uso
NL	Accustofzuiger	Gebruiksaanwijzing
E	Aspiradora Inalámbrica	Manual de instrucciones
P	Aspirador de Pó a Bateria	Manual de instruções
DK	Akku-støvsuger	Brugsanvisning
GR	Ηλεκτρικό σκουπάκι μπαταρίας	Οδηγίες χρήσεως

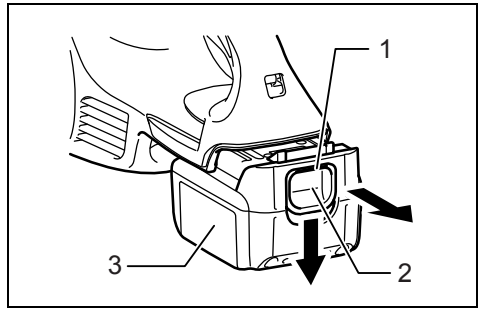
DCL142

DCL182

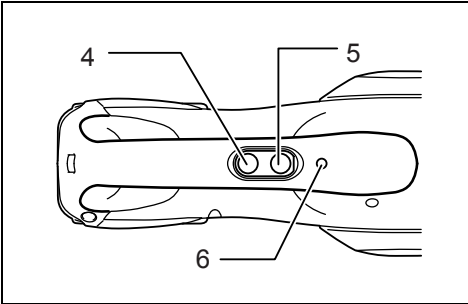




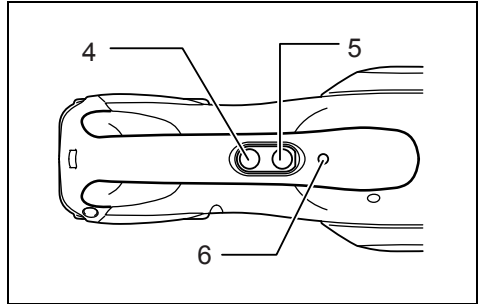
1



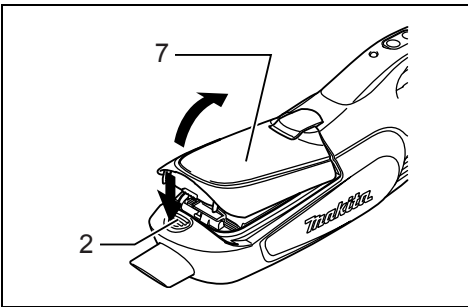
2



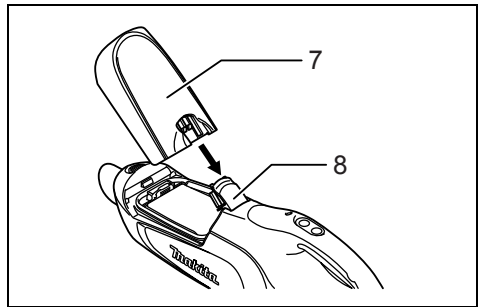
3



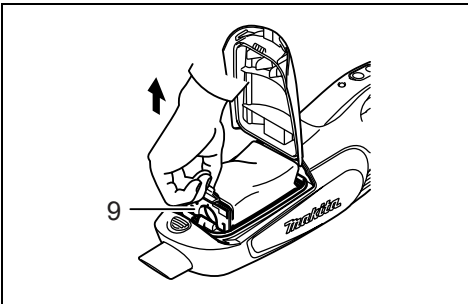
4



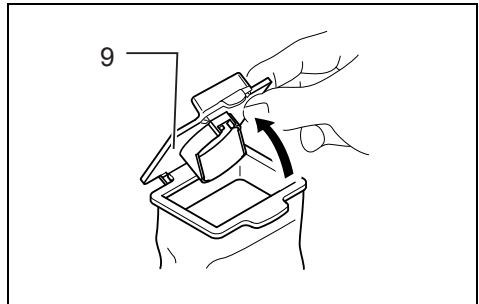
5



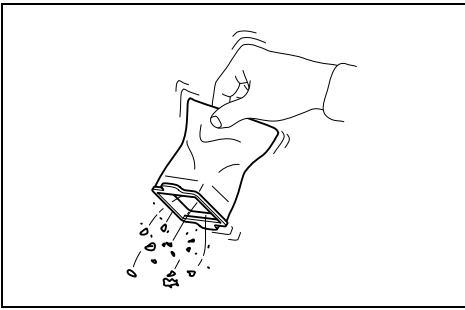
6



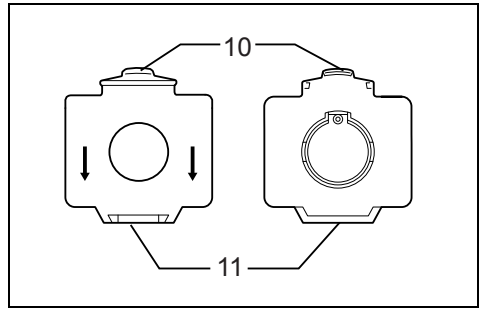
7



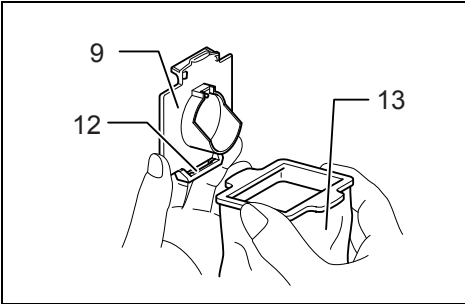
8



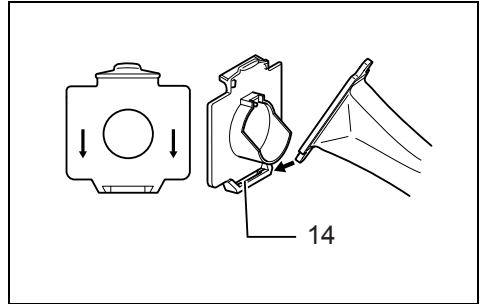
9



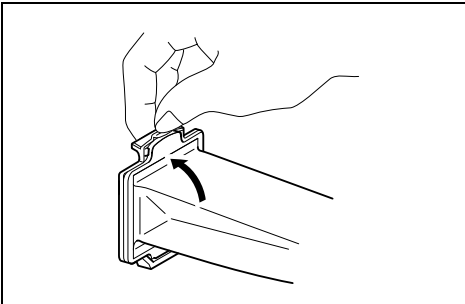
10



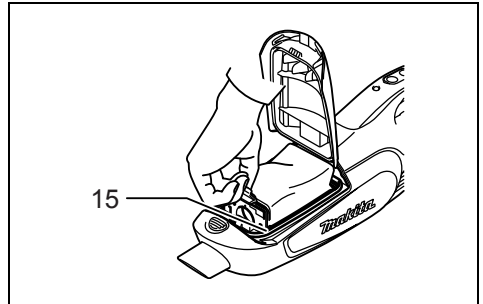
11



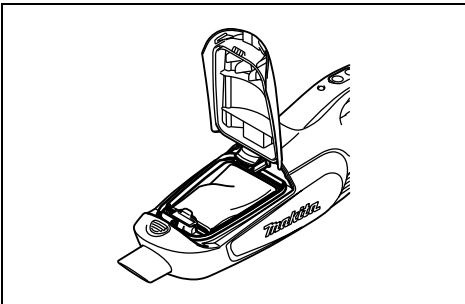
12



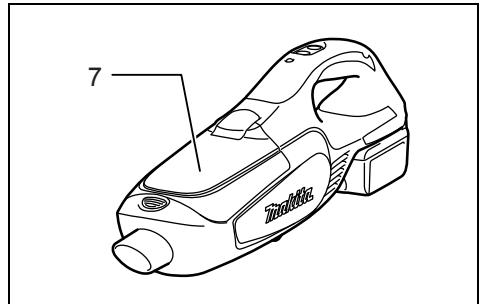
13



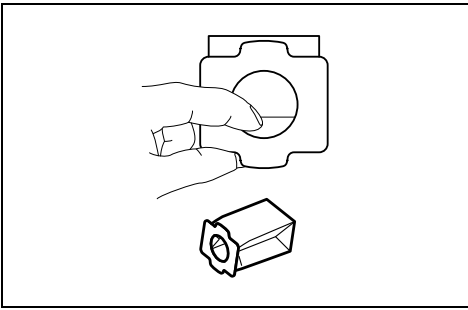
14



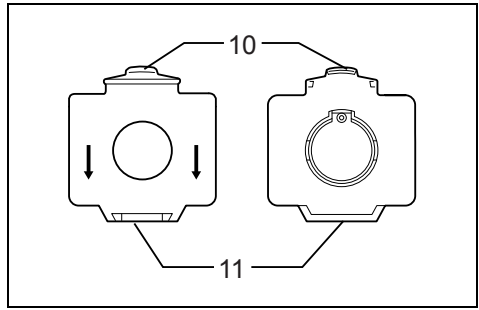
15



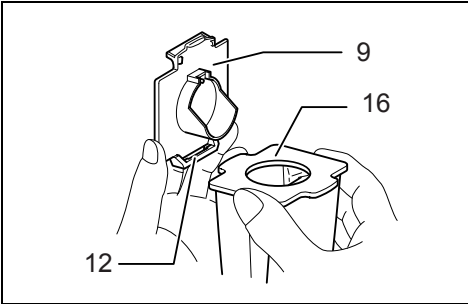
16



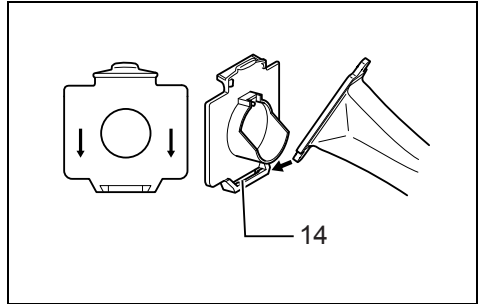
17



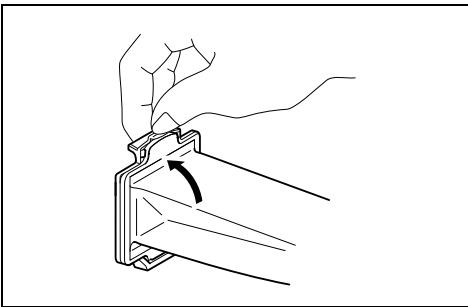
18



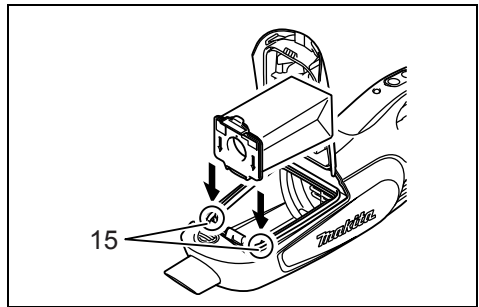
19



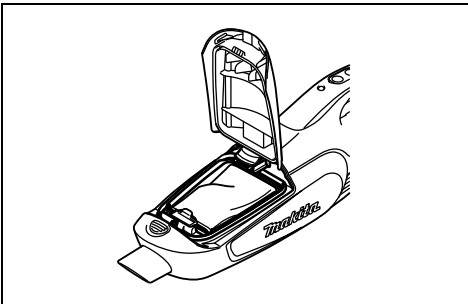
20



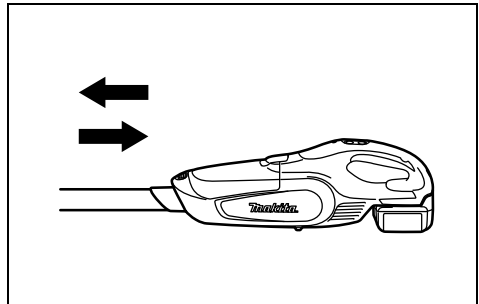
21



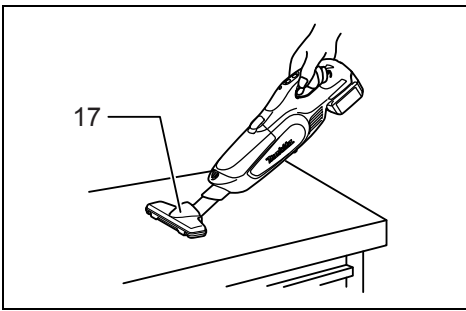
22



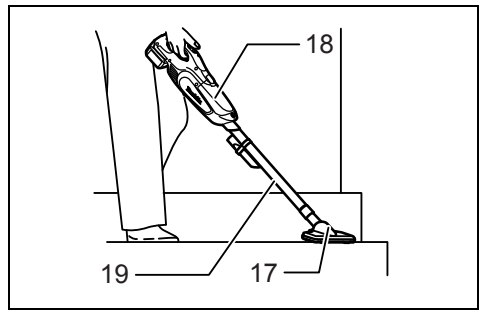
23



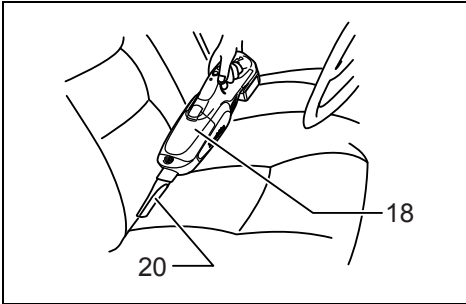
24



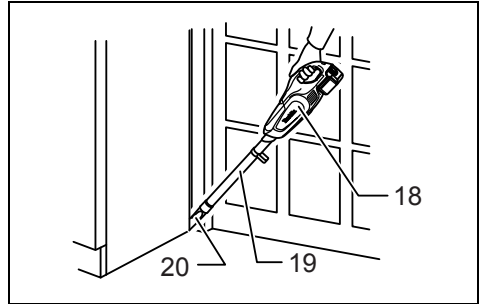
25



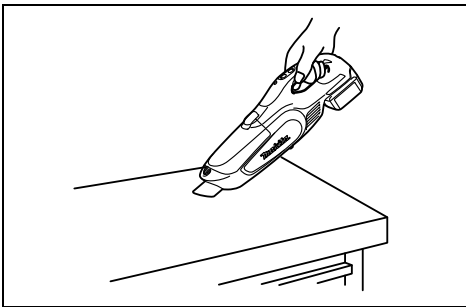
26



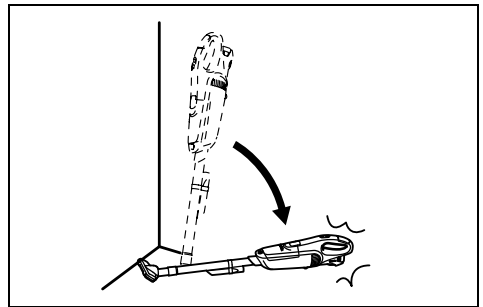
27



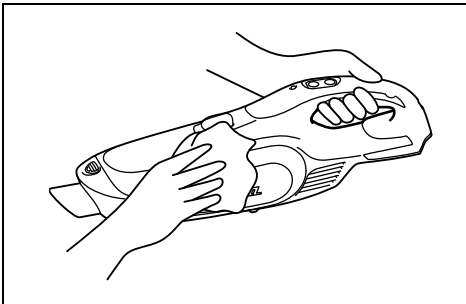
28



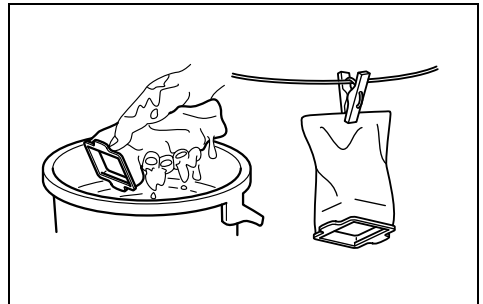
29



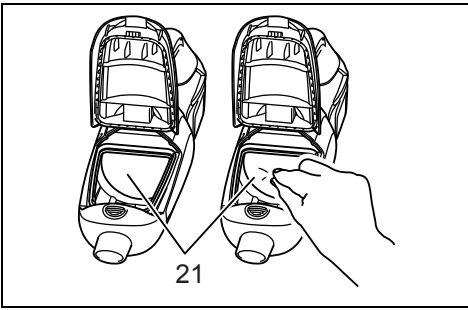
30



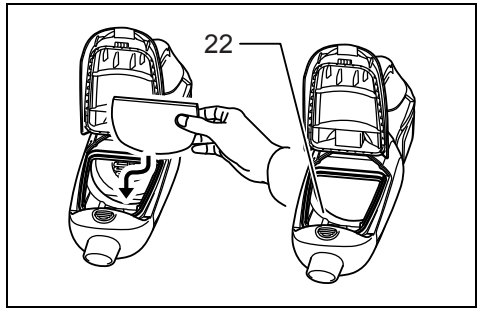
31



32



33



34

Explanation of general view

1 Red part	9 Dust stopper	17 Nozzle
2 Button	10 Upper side of dust stopper	18 Cleaner body
3 Battery cartridge	11 Lower side of dust stopper	19 Extension wand
4 OFF button	12 Groove	20 Corner nozzle
5 HIGH/LOW button	13 Dust bag	21 Sponge filter
6 Battery power lamp	14 Lower groove	22 Recessed wall
7 Front cover	15 Cleaner cavity	
8 Front cover joint	16 Dust pack	

SPECIFICATIONS

Model		DCL142	DCL182
Capacity	with a dust bag	0.50 L	
	with a paper pack	0.33 L	
Continuous use	HIGH	Approx. 20 min.	
	LOW	Approx. 40 min.	
Overall length		986 mm	1,004 mm
Net weight		1.3 kg	
Rated voltage		D.C. 14.4 V	D.C. 18 V

- Due to our continuing programme of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications and battery cartridge may differ from country to country.
- Weight, with battery cartridge, according to EPTA-Procedure 01/2003

ENE017-1

Intended use

The tool is intended for collecting dry dust.

ENA005-3

IMPORTANT

SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE.

WARNING – To reduce the risk of fire, electric shock or injury:

1. Do not expose to rain. Store indoors.
2. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
3. Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
4. Do not use with damaged battery. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center.
5. Do not handle appliance with wet hands.
6. Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.

7. **Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.**
8. **Turn off all controls before removing the battery.**
9. **Use extra care when cleaning on stairs.**
10. **Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where they may be present.**
11. **Use only the charger supplied by the manufacturer to recharge.**
12. **Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.**
13. **Do not use without filters in place.**
14. **Do not charge the battery outdoors.**
15. **This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.**
16. **Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

This appliance is intended for household use.

ENB114-2

ADDITIONAL SAFETY RULES

1. Read this instruction manual and the charger instruction manual carefully before use.
2. Do not pick up the following materials:
 - Hot materials such as lit cigarettes or spark/metal dust generated by grinding/cutting metal
 - Flammable materials such as gasoline, thinner, benzine, kerosene or paint
 - Explosive materials like nitroglycerin

- Ignitable materials such as Aluminum, zinc, magnesium, titanium, phosphorus or celluloid
- Wet dirt, water, oil or the like
- Hard pieces with sharp edges, such as wood chips, metals, stones, glasses, nails, pins or razors
- Powder to clot such as cement or toner
- Conductive dust such as metal or carbon
- Fine particle like concrete dust

Such action may cause fire, injury and/or property damage.

3. Stop operation immediately if you notice anything abnormal.
4. If you drop or strike the cleaner, check it carefully for cracks or damage before operation.
5. Do not bring close to stoves or other heat sources.
6. Do not block the intake hole or vent holes.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

ENC007-6

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

FOR BATTERY CARTRIDGE

1. Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.
2. Do not disassemble battery cartridge.
3. If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
4. If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.
5. Do not short the battery cartridge:
 - (1) Do not touch the terminals with any conductive material.
 - (2) Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.
 - (3) Do not expose battery cartridge to water or rain.

A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.

6. Do not store the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50°C (122°F).
7. Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.
8. Be careful not to drop or strike battery.
9. Do not use a damaged battery.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

Tips for maintaining maximum battery life

1. Charge the battery cartridge before completely discharged.
Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.
2. Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.

3. Charge the battery cartridge with room temperature at 10°C – 40°C (50°F – 104°F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.

FUNCTIONAL DESCRIPTION

CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the tool.
- Take care not to trap finger(s) between cleaner and battery as shown in diagram when loading battery. Trapping finger(s) may cause injury. (Fig. 1)

Installing or removing battery cartridge (Fig. 2)

- Always switch off the tool before insertion or removal of the battery cartridge.
- To remove the battery cartridge, withdraw it from the tool while sliding the button on the front of the cartridge.
- To insert the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Always insert it all the way until it locks in place with a little click. If you can see the red part on the upper side of the button, it is not locked completely. Insert it fully until the red part cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you.
- Do not use force when inserting the battery cartridge. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

Battery protection system

The cleaner is equipped with the protection system, which automatically cuts off the output power for its long service life.

The cleaner stops during operation when the cleaner and/or battery are placed under the following situation. This is caused by the activation of protection system and does not show the cleaner trouble.

- When the cleaner is overloaded:
 - At this time, release the switch trigger and remove causes of overload and then pull the switch trigger again to restart.
- When the remaining battery capacity gets low:
 - Recharge the battery cartridge.

Switch action (Fig. 3)

To start the cleaner, simply press the “HIGH/LOW” button. To switch off, press the “OFF” button. To change the cleaner speed, press the “HIGH/LOW” button. The first press on this button is for high speed and the second press for low speed and then each press on this button repeats the high/low speed cycle alternatively.

Battery power lamp (Fig. 4)

- When the remaining battery capacity gets low, the battery power lamp blinks.
- When the remaining battery capacity gets much lower, the tool stops during operation and the battery power lamp lights up for about ten seconds. At this time, remove the battery cartridge from the tool and charge it.

NOTE:

- The time at which the battery power lamp start blinking or lighting up depends on the temperature at work place and the battery cartridge conditions.

ASSEMBLY

CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the tool.

Disposing of Dust

CAUTION:

- Empty the cleaner before it becomes too full, or the suction force weakens.
 - Be sure to empty out the dust inside the cleaner itself. Failure to do so may cause the sponge filter to be clogged or the motor to be damaged.
 - Never throw away the dust stopper because it should be used whenever either the dust bag or the dust pack is used.
1. Push the button to open the front cover. Opening it until a click is heard allows a positive stop at that position. **(Fig. 5)**

NOTE:

- The cleaner is constructed in such a way that the front cover comes off when trying to force the front cover open at the angle of more than 90°. If the front cover comes off, insert it into the front cover joint in place. **(Fig. 6)**

CAUTION:

- When closing the front cover, be careful not to pinch your fingers.
2. Pull out both the orange-colored dust stopper and dust bag together at the same time. **(Fig. 7)**
 3. Remove the dust stopper and empty the cleaner. **(Fig. 8 & 9)**

Dust bag and paper pack

Install either dust bag or paper pack before using cleaner.

Use the dust stopper when installing either dust bag or paper pack.

Dust bag is usable many times repeatedly by cleaning it out.

Paper pack is a throw-away type. Throw away the entire paper pack without emptying when it has become full.

Installing dust bag

Use the dust stopper when installing dust bag. Be careful not to take the upper side for the lower side by mistake because they are different each other. **(Fig. 10)**

1. Insert the protrusion of the dust bag into the groove in the dust stopper as shown in the figure. **(Fig. 11)**
2. There is no distinction between the upper and lower sides of the dust bag. You may insert its protrusion of any side into the lower groove of the dust stopper. **(Fig. 12)**
3. Overlap the frame of dust stopper with that of the dust bag. **(Fig. 13)**
4. Place the dust stopper and the dust bag together into the cleaner cavity in the same direction of arrow on the dust stopper. Insert them all the way into the slots in the cleaner cavity. **(Fig. 14)**
5. Place the entire cloth part of the dust bag inside the tool itself. **(Fig. 15)**
6. Close the front cover completely. **(Fig. 16)**

Installing the paper pack

1. Unfold the entrance of the paper pack before setting it on the dust stopper. **(Fig. 17)**

Use the dust stopper also when installing dust pack. Be careful not to take the upper side for the lower side by mistake because they are different each other. **(Fig. 18)**

2. Insert the protrusion of the dust pack into the groove in the dust stopper as shown in the figure. **(Fig. 19)**
3. There is no distinction between the upper and lower sides of the dust pack. You may insert its protrusion of any side into the lower groove of the dust stopper. **(Fig. 20)**
4. Overlap the frame of dust stopper with that of the dust pack. **(Fig. 21)**
5. Place the dust stopper and the dust pack together into the cleaner cavity in the same direction of arrow on the dust stopper. Insert them all the way into the slots in the cleaner cavity. **(Fig. 22)**
6. Place the entire container part of the dust pack inside the tool itself. **(Fig. 23)**
7. Close the front cover completely.

CAUTION:

- Forgetting to install the dust bag or the dust pack, failure to insert the dust stopper together with the dust bag or the dust pack all the way into the slots or using a broken or ripped bag, may allow dust to get into the motor. This may result in motor failure.
- Do not fold the cardboard at its opening when installing the paper pack.
- Never throw away the dust stopper because it need to be used repeatedly whenever either the dust bag or the dust pack is used.
- The paper pack for the cleaner is an important component for maintaining the tool performance. Using other than the genuine paper pack may cause smokes or ignition.

OPERATION

CAUTION:

- To connect attachments, such as nozzle, twist-insert attachment in direction of arrow to ensure secure connection during use. To disconnect attachment, twist-extract also in direction of arrow. **(Fig. 24)**

Cleaning (Suction)

Nozzle (Fig. 25)

Attach the nozzle to clean off tables, desks, furniture, etc. Nozzle slips on easily.

Nozzle + Extension wand (Straight pipe) (Fig. 26)

The extension wand fits in between the nozzle and the cleaner itself. This arrangement is convenient for cleaning a floor while standing erect.

Corner nozzle (Fig. 27)

Fit on the corner nozzle for cleaning corners and crevices of a car or furniture.

Corner nozzle + Extension wand (Straight pipe) (Fig. 28)

In tight quarters where the cleaner itself cannot squeeze in, or in high places hard to reach, use this arrangement.

Cleaning without nozzle (Fig. 29)

You can pick up powder and dust without nozzle.

MAINTENANCE

CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off before attempting to perform inspection or maintenance.

After use

NOTE:

- Putting the cleaner against the wall without any other support cause the cleaner to fall down and be damaged. (Fig. 30)

Cleaning

From time to time wipe off the outside (cleaner body) of the cleaner using a cloth dampened in soapy water. Clean out also the suction opening, dust bag/dust pack mounting area and the dust stopper. (Fig. 31)

CAUTION:

- Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

Wash the dust bag in soapy water when it is clogged with dust and the cleaner power becomes small. Dry it out thoroughly before use. An insufficiently dried bag may cause poor suction and shorten the service life of the motor. (Fig. 32)

Things to Check Before Asking for Repairs

Symptom	Area to be investigated	Fixing method
Weak suction power	<ul style="list-style-type: none">• Is dust bag or paper pack full of dust?• Is dust bag clogged?• Is paper pack clogged?• Is battery cartridge exhausted?	<ul style="list-style-type: none">• Empty dust bag or paper pack.• Dust down or wash the dust bag.• Replace paper pack.• Charge the battery cartridge.
Not working	<ul style="list-style-type: none">• Is battery cartridge exhausted?	<ul style="list-style-type: none">• Charge the battery cartridge.

NOTE:

- Do not attempt to repair cleaner by yourself.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts.

ACCESSORIES

CAUTION:

- These accessories or attachments are recommended for use with your Makita cleaner specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Extension wand (Straight pipe)
- Nozzle
- Nozzle for carpet
- Shelf brush
- Corner nozzle
- Round brush
- Flexible hose
- Paper pack
- Various type of Makita genuine batteries and chargers

NOTE:

- Dust pack is a throw-away type.

When the sponge filter is clogged with dust, remove it from the cleaner and then wipe it off or wash in water.

Removing and installing the sponge filter (Fig. 33 & 34)

To remove the sponge filter, remove the dust bag or dust pack and then pinch and take it out.

Press in the whole edge of the sponge filter against the recessed wall inside the dust bag/dust pack mounting area.

CAUTION:

- After cleaning sponge filter, be sure to install it on the cleaner. If washed in water, dry it up before installing. An insufficiently dried sponge filter may shorten the service life of the motor.

Verklaring van algemene gegevens

1 Rood gedeelte	9 Stofstopper	17 Mondstuk
2 Knop	10 Bovenkant van de stofstopper	18 Stofzuiger
3 Accu	11 Onderkant van de stofstopper	19 Verlengbuis
4 "OFF"-knop	12 Groef	20 Hoekmondstuk
5 "HIGH/LOW"-knop	13 Stoffen stofzak	21 Sponsfilter
6 Acculadinglampje	14 Onderste groef	22 Achterwand
7 Voordeksel	15 Opening in de stofzuiger	
8 Scharnier van voordeksel	16 Papieren stofzak	

TECHNISCHE GEGEVENS

Model		DCL142	DCL182
Inhoud	met stoffen stofzak	0,50 L	
	met papieren stofzak	0,33 L	
Ononderbroken gebruik	HIGH	Ong. 20 min.	
	LOW	Ong. 40 min.	
Totale lengte		986 mm	1 004 mm
Netto gewicht		1,3 kg	
Nominale spanning		14,4 V gelijkstroom	18 V gelijkstroom

- Als gevolg van ons doorlopende onderzoeks- en ontwikkelingsprogramma, zijn de technische gegevens onderhevig aan veranderingen zonder voorafgaande kennisgeving.
- De technische gegevens de accu kunnen van land tot land verschillen.
- Gewicht, inclusief accu, volgens de EPTA-procedure 01/2003

ENE017-1

Gebruiksdoeleinden

Het gereedschap is bedoeld om droog stof te verzamelen.

ENA005-3

BELANGRIJK

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Bij het gebruik van een elektrisch apparaat, moeten basisvoorzorgsmaatregelen altijd worden genomen, waaronder de volgende:

LEES ALLE INSTRUCTIES ALVORENS DIT APPARAAT TE GEBRUIKEN.

WAARSCHUWING – Om de kans op brand of een elektrische schok te verkleinen:

1. Stel niet bloot aan regen. Bewaar binnenshuis.
2. Sta niet toe dat ermee gespeeld wordt. Let goed op bij gebruik in de buurt van kinderen.
3. Gebruik uitsluitend zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Gebruik uitsluitend hulpstukken aanbevolen door de fabrikant.
4. Gebruik nooit met een beschadigde accu. Als het apparaat niet werkt zoals het zou moeten werken, is gevallen, is beschadigd buiten heeft gelegen of in het water is gevallen, stuurt u het terug naar een servicecentrum.
5. Hanteer het apparaat niet met natte handen.

6. **Steek geen voorwerpen in de openingen. Gebruik het apparaat niet wanneer een opening verstopt zit, houd het apparaat vrij van stof, pluizen, haar en alles wat de luchtdoorstroming kan hinderen.**
7. **Houd haar, loshangende kleding, vingers en alle lichaamsdelen uit de buurt van de openingen en bewegende delen.**
8. **Schakel alle knoppen uit alvorens de accu eraf te halen.**
9. **Wees extra voorzichtig bij gebruik op een trap.**
10. **Zuig geen ontvlambare of brandbare vloeistoffen, zoals benzine, op en gebruik het niet op plaatsen waar deze aanwezig kunnen zijn.**
11. **Gebruik voor het opladen uitsluitend de acculader die door de fabrikant werd geleverd.**
12. **Zuig niets op dat brandt of rookt, zoals sigaretten, lucifers of hete as.**
13. **Gebruik het apparaat niet zonder dat de filters zijn aangebracht.**
14. **Laad de accu niet buitenshuis op.**
15. **Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met een verminderd lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk vermogen, of gebrek aan kennis en ervaring, behalve indien zij instructies hebben gehad en onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.**
16. **Kinderen dienen ten alle tijde onder toezicht te staan zodat ze niet met het apparaat spelen.**

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES.

Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik.

AANVULLENDE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

1. Lees deze gebruiksaanwijzing en die van de acculader voor gebruik aandachtig door.
2. Zuig de volgende stoffen niet op:
 - Hete stoffen, zoals brandende sigaretten of gloeiend hete metaaldeeltjes veroorzaakt door het schuren/slijpen van metaal
 - Brandbare stoffen, zoals benzine, thinner, wasbenzine, kerosine of verf
 - Explosieve stoffen, zoals nitroglycerine
 - Ontvlambare stoffen, zoals aluminium, zink, magnesium, titanium, fosfor of celluloid
 - Nat vuil, water, olie en dergelijk
 - Harde stukjes met scherpe randen, zoals houtsnippers, metaaldeeltjes, steentjes, glasstukjes, spijkers, punaises of scheermesjes
 - Poeder dat klontert, zoals cement of toner
 - Geleidend stof, zoals metaalvazel of koolstofpoeder
 - Zeer fijn stof, zoals cementpoeder

Een dergelijk gebruik kan leiden tot brand, persoonlijk letsel en/of materiële schade.

3. Stop onmiddellijk met het gebruik als u iets abnormaals opmerkt.
4. Als u de stofzuiger laat vallen of ergens tegenaan stoot, controleert u zorgvuldig op barsten of beschadigingen voordat u deze weer gebruikt.
5. Houd uit de buurt van fornuizen en verwarmingsbronnen.
6. Blokkeer de inlaatopening en de ventilatieopeningen niet.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES.

ENC007-6

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

VOOR ACCU

1. Lees alle voorschriften en waarschuwingen op (1) de acculader, (2) de accu, en (3) het product waarvoor de accu wordt gebruikt, aandachtig door alvorens de acculader in gebruik te nemen.
2. Neem de accu niet uit elkaar.
3. Als de gebruikstijd van een opgeladen accu aanzienlijk korter is geworden, moet u het gebruik ervan onmiddellijk stopzetten. Voortgezet gebruik kan oververhitting, brandwonden en zelfs een ontploffing veroorzaken.
4. Als er elektrolyt in uw ogen is terechtgekomen, spoel dan uw ogen met schoon water en roep onmiddellijk de hulp van een dokter in. Elektrolyt in de ogen kan blindheid veroorzaken.
5. Voorkom kortsluiting van de accu:
 - (1) Raak de accuklemmen nooit aan met een geleidend materiaal.
 - (2) Bewaar de accu niet in een bak waarin andere metalen voorwerpen zoals spijkers, munten e.d. worden bewaard.
 - (3) Stel de accu niet bloot aan water of regen.

Kortsluiting van de accu kan oorzaak zijn van een grote stroomafgifte, oververhitting, brandwonden, en zelfs defecten.

6. Bewaar het gereedschap en de accu niet op plaatsen waar de temperatuur kan oplopen tot 50°C of hoger.
7. Werp de accu nooit in het vuur, ook niet wanneer hij zwaar beschadigd of volledig versleten is. De accu kan namelijk ontploffen in het vuur.
8. Wees voorzichtig dat u de accu niet laat vallen en hem niet blootstelt aan schokken of stoten.
9. Gebruik nooit een beschadigde accu.

BEWAAR DEZE VOORSCHRIFTEN.

Tips voor een maximale levensduur van de accu

1. Laad de accu op voordat hij volledig ontladen is. Stop het gebruik van het gereedschap en laad de accu op telkens wanneer u vaststelt dat het vermogen van het gereedschap is afgenomen.
2. Laad een volledig opgeladen accu nooit opnieuw op. Als u de accu te veel oplaadt, zal hij minder lang meegaan.
3. Laad de accu op bij een kamertemperatuur tussen 10°C en 40°C. Laat een warme accu afkoelen alvorens hem op te laden.

BESCHRIJVING VAN DE FUNCTIES

LET OP:

- Zorg altijd dat het gereedschap is uitgeschakeld en de accu ervan is verwijderd alvorens de functies op het gereedschap af te stellen of te controleren.
- Wees voorzichtig dat uw vinger(s) niet bekneld raken tussen de stofzuiger en de accu tijdens het aanbrengen van de accu, zoals aangegeven in de afbeelding. Beknelde vingers kunnen tot letsel leiden. (Fig. 1)

Installeren of verwijderen van de accu (Fig. 2)

- Schakel het gereedschap altijd uit alvorens de accu te installeren of te verwijderen.
- Om de accu te verwijderen, haalt u hem uit het gereedschap terwijl u de knop op de voorkant van de accu verschuift.
- Om de accu te installeren, doet u de tong op de accu overeenkomen met de groef in de behuizing en dan schuift u de accu erin. Schuif de accu zo ver mogelijk erin totdat deze op zijn plaats vastklikt. Wanneer het rode gedeelte op de bovenkant van de knop nog zichtbaar is, zit de accu niet volledig erin. Schuif hem volledig erin totdat het rode gedeelte niet meer zichtbaar is. Als u dit niet doet, kan de accu per ongeluk eruit vallen en uzelf of andere personen in uw omgeving verwonden.
- Probeer nooit om de accu met geweld erin te duwen. Als de accu er niet gemakkelijk ingaat, betekent dit dat u hem niet op de juiste wijze erin steekt.

Accubeveiligingssysteem

De stofzuiger is voorzien van een beveiligingssysteem dat automatisch het uitgangsvermogen onderbreekt voor een langere levensduur.

De stofzuiger kan tijdens het gebruik stoppen wanneer het gereedschap en/of de accu zich in de volgende situatie bevinden. Dit wordt veroorzaakt door de inwerkingtreding van het beveiligingssysteem en duidt niet op een defect van de stofzuiger.

- Bij overbelasting van de stofzuiger:
In dit het geval is, laat u de aan/uit-schakelaar los, heft u de oorzaak van de overbelasting op en knijpt u daarna de aan/uit-schakelaar weer in om weer te beginnen.
- Als de resterende acculading laag is:
Laad de accu op.

Werking van de trekschakelaar (Fig. 3)

Om de stofzuiger te starten, drukt u gewoon op de "HIGH/LOW"-knop. Om de stofzuiger uit te schakelen, drukt u op de "OFF"-knop. Om het toerental van de stofzuiger te veranderen, drukt u op de "HIGH/LOW"-knop. Bij de eerste keer drukken op deze knop wordt het hoge toerental ingeschakeld, en bij de tweede keer drukken wordt het lage toerental ingeschakeld. Bij iedere verdere druk op deze knop wordt de hoog/laag-cyclus beurtelings herhaald.

Acculadinglampje (Fig. 4)

- Als de resterende acculading laag wordt, gaat het acculadinglampje knipperen.
- Als de resterende acculading nog lager wordt, stopt het gereedschap tijdens gebruik en gaat het acculadinglampje gedurende tien seconden branden. Als dit het geval is, verwijderd u de accu van het gereedschap en laadt u hem op.

OPMERKING:

- Het moment waarop het acculadinglampje gaat knipperen of branden is afhankelijk van de temperatuur op de werkplek en de toestand van de accu.

INEENZETTEN

LET OP:

- Controleer altijd of het gereedschap is uitgeschakeld en de accu ervan is verwijderd alvorens enig werk aan het gereedschap uit te voeren.

Het stof weggoaien

LET OP:

- Leeg de stofzuiger voordat deze te vol raakt omdat dan de zuigkracht afneemt.
 - Vergeet niet het stof vanuit de stofzuiger zelf te verwijderen. Als u dit nalaat, kan het sponsfilter verstoppt raken of de motor beschadigd raken.
 - Gooi de stofstopper nooit weg omdat deze iedere keer moet worden gebruikt wanneer de stoffen stofzak of de papieren stofzak wordt gebruikt.
1. Druk op de knop om het voordeksel te openen. Open het tot een klikgeluid hoorbaar is zodat het in die stand open blijft staan. (Fig. 5)

OPMERKING:

- De stofzuiger is zodanig gemaakt dat het voordeksel eraf komt wanneer geprobeerd wordt het voordeksel onder een hoek van meer dan 90° te openen. Als het voordeksel loskomt, steekt u deze weer op het scharnier op zijn plaats. (Fig. 6)

LET OP:

- Let er bij het sluiten van het voordeksel op dat uw vingers niet ertussen komen.
2. Trek zowel de oranjekleurige stofstopper als de stofzak tegelijk eruit. (Fig. 7)
 3. Haal de stofstopper eraf en leeg de stoffen stofzak. (Fig. 8 en 9)

Stoffen stofzak en papieren stofzak

Plaats een stoffen stofzak of een papieren stofzak voordat u de stofzuiger gebruikt.

Gebruik de stofstopper wanneer u een stoffen stofzak of een papieren stofzak plaatst.

Een stoffen stofzak kan vele malen gebruikt worden door deze regelmatig te legen.

De papieren stofzak is voor eenmalig gebruik. Als deze vol is, gooit u de hele papieren stofzak weg zonder deze te legen.

Een stoffen stofzak plaatsen

Gebruik de stofstopper bij het plaatsen van een stoffen stofzak. Wees voorzichtig de bovenkant en onderkant niet per ongeluk te verwisselen omdat deze van elkaar verschillen. (Fig. 10)

1. Steek het uitsteeksel van de stoffen stofzak in de groef van de stofstopper, zoals aangegeven in de afbeelding. (Fig. 11)
2. Er is geen verschil tussen de onder- en bovenkant van de stoffen stofzak. U mag het uitsteeksel van de onder- of bovenkant van de stofzak in de onderste groef van de stofstopper steken. (Fig. 12)
3. Laat de rand van de stofstopper over de rand van de stoffen stofzak vallen. (Fig. 13)
4. Steek de stofstopper en de stoffen stofzak tezamen in de opening van de stofzuiger in de richting van de pijl op de stofstopper. Steek deze helemaal in de sleuven in de opening van de stofzuiger. (Fig. 14)
5. Steek het gehele stoffen deel van de stoffen stofzak in de stofzuiger. (Fig. 15)
6. Sluit het voordeksel helemaal. (Fig. 16)

Een papieren stofzak plaatsen

1. Vouw de ingang van de papieren stofzak open voordat u deze op de stofstopper plaatst. (Fig. 17)

Gebruik de stofstopper ook bij het plaatsen van een papieren stofzak. Wees voorzichtig de bovenkant en onderkant niet per ongeluk te verwisselen omdat deze van elkaar verschillen. (Fig. 18)

2. Steek het uitsteeksel van de papieren stofzak in de groef van de stofstopper, zoals aangegeven in de afbeelding. (Fig. 19)
3. Er is geen verschil tussen de onder- en bovenkant van de papieren stofzak. U mag het uitsteeksel van de onder- of bovenkant van de stofzak in de onderste groef van de stofstopper steken. (Fig. 20)
4. Laat de rand van de stofstopper over de rand van de papieren stofzak vallen. (Fig. 21)
5. Steek de stofstopper en de papieren stofzak tezamen in de opening van de stofzuiger in de richting van de pijl op de stofstopper. Steek deze helemaal in de sleuven in de opening van de stofzuiger. (Fig. 22)
6. Steek het gehele papieren deel van de papieren stofzak in de stofzuiger. (Fig. 23)
7. Sluit het voordeksel helemaal.

LET OP:

- Als u vergeet een stoffen of papieren stofzak in de stofzuiger te plaatsen, als u nalaat de stofstopper tezamen met de stoffen of papieren stofzak helemaal in de sleuven te steken, of als u een kapotte of gescheurde stofzak gebruikt, kan stof in de motor binnendringen. Hierdoor kan een storing in de motor optreden.
- Vouw het karton bij de opening niet dubbel bij het plaatsen van de papieren stofzak.

- Gooi de stofstopper nooit weg omdat deze iedere keer moet worden gebruikt wanneer de stoffen stofzak of de papieren stofzak wordt gebruikt.
- De papieren stofzak is een belangrijk onderdeel voor het behoud van de prestaties van de stofzuiger. Als een andere dan de originele stofzak wordt gebruikt, kan rookontwikkeling of ontbranding optreden.

BEDIENING

LET OP:

- Om een accessoire, zoals een mondstuk, aan te brengen, steekt u de accessoire in de zuigmond en verdraait u deze in de richting van de pijl om zeker te zijn van een stevige verbinding tijdens gebruik. Om de accessoire eraf te halen, verdraait u deze nogmaals in de richting van de pijl en trekt u de accessoire eraf. (Fig. 24)

Schoonmaken (zuigen)

Mondstuk (Fig. 25)

Bevestig het mondstuk voor het schoonmaken van tafels, bureaus, meubels, enz. Het mondstuk kan eenvoudig op de stofzuiger worden geplaatst.

Mondstuk + verlengbuis (rechte buis) (Fig. 26)

De verlengbuis past tussen het mondstuk en de stofzuigermond. Deze werkwijze is handig bij het schoonmaken van de grond terwijl u rechtop staat.

Hoekmondstuk (Fig. 27)

Bevestig het hoekmondstuk voor het schoonmaken van hoeken en spleten van meubels of in auto's.

Hoekmondstuk + verlengbuis (rechte buis) (Fig. 28)

In kleine ruimten waar de stofzuiger zelf niet in past, of op hoge plaatsen die moeilijk te bereiken zijn, gebruikt u deze werkwijze.

Stofzuigen zonder mondstuk (Fig. 29)

U kunt poeder en stof opzuigen zonder een mondstuk.

ONDERHOUD

LET OP:

- Zorg er altijd voor dat het gereedschap is uitgeschakeld voordat u een inspectie of onderhoud uitvoert.

Na gebruik

OPMERKING:

- Als de stofzuiger tegen een muur wordt gezet zonder enige ondersteuning, zal hij omvallen en beschadigd raken. (Fig. 30)

Schoonmaken

Veeg regelmatig de buitenkant (behuizing) van de stofzuiger schoon met een in zeepwater bevochtigde doek. Maak tevens de stofzuigermond, opening voor de stoffen/papieren stofzak en de stofstopper schoon. (Fig. 31)

LET OP:

- Gebruik nooit benzine, wasbenzine, thinner, alcohol en dergelijke. Hierdoor het verkleuring, vervormingen en barsten worden veroorzaakt.

Was de stoffen stofzak in zeepwater als deze verstopt zit met stof en de zuigkracht van de stofzuiger sterk is afgenomen. Droog deze goed alvorens weer te gebruiken. Een onvoldoende droge stoffen stofzak kan leiden tot slecht zuigen en kan de levensduur van de motor verkorten. (Fig. 32)

OPMERKING:

- De papieren stofzak is voor eenmalig gebruik.

Als het sponsfilter verstopt zit met stof, haalt u deze uit de stofzuiger en veegt u deze schoon of wast u deze in water.

Het sponsfilter eruit halen en terugplaatsen (Fig. 33 en 34)

Om het sponsfilter eruit te halen, haalt u eerst de stoffen of papieren stofzak eruit, knijpt u in het sponsfilter en trekt u het eruit.

Duw de hele rand van het sponsfilter tegen de achterwand binnenin de opening voor de stoffen/papieren stofzak.

LET OP:

- Vergeet na het schoonmaken van het sponsfilter niet om deze weer terug te plaatsen in de stofzuiger. Als het sponsfilter in water is gewassen, laat u het drogen voordat u het terugplaatst. Een onvoldoende droog sponsfilter kan de levensduur van de motor verkorten.

Controleer de onderstaande punten alvorens te laten repareren

Symptoom	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Geringe zuigkracht	<ul style="list-style-type: none">• Zit de stoffen of papieren stofzak vol met stof?• Is de stoffen stofzak verstopt?• Is de papieren stofzak verstopt?• Is de accu leeg?	<ul style="list-style-type: none">• Maak de stoffen of papieren stofzak leeg.• Klop de stoffen stofzak uit of was hem.• Vervang de papieren stofzak.• Laad de accu op.
Apparaat werkt niet	<ul style="list-style-type: none">• Is de accu leeg?	<ul style="list-style-type: none">• Laad de accu op.

OPMERKING:

- Probeer de stofzuiger niet zelf te repareren.

Om de VEILIGHEID en BETROUWBAARHEID van het product te handhaven, dienen alle reparaties en alle andere onderhoudswerkzaamheden of afstellingen te worden uitgevoerd door een erkend Makita Servicecentrum, en dat uitsluitend met gebruik van Makita vervangingsonderdelen.

ACCESSOIRES

LET OP:

- Deze accessoires of hulpstukken worden aanbevolen voor gebruik met de Makita-stofzuiger die in deze gebruiksaanwijzing wordt beschreven. Het gebruik van andere accessoires of hulpstukken kan gevaar op persoonlijk letsel opleveren. Gebruik de accessoires of hulpstukken uitsluitend voor de aangegeven gebruiksdoeleinden.

Mocht u meer informatie willen hebben over deze accessoires, dan kunt u contact opnemen met uw plaatselijke Makita-servicecentrum.

- Verlengbuis (rechte buis)
- Mondstuk
- Mondstuk voor tapijt
- Boekenplankborstel
- Hoekmondstuk
- Ronde borstel
- Flexibele slang
- Papieren stofzak
- Verschillende types originele Makita accu's en acculaders